

# Gdy był dzieckiem, chciał zostać strażakiem.

Als er ein Kind war, wollte er Feuerwehrmann werden.

**Stunde 46, Thema: Als er ein Kind war, wollte er Feuerwehrmann werden.**

Lekcja 46, Temat: Gdy był dzieckiem, chciał zostać strażakiem.

Hallo!

Cieszę się, że mogę Cię powitać w kolejnej części kursu "Niemiecki na Szóstkę", tym razem już na poziomie zaawansowanym. Jeśli przerobiłeś wszystkie poprzednie 3 części, to masz za sobą łącznie 45 lekcji, co stanowi naprawdę pokaźny materiał - moje gratulacje! Natomiast przed nami następna porcja lekcji, o numerach od 46 do 60. Przygotuj się na solidną dawkę nowej, pasjonującej wiedzy!

Ja nazywam się Katarzyna Chmielewska i przygotowałam dla Ciebie tę część kursu, jak też i część poprzednią. Swoją przygodę z językiem niemieckim zaczęłam jako małe dziecko, a jego nauczaniem zajmuję się od ponad dziesięciu lat. Uważam, że języka uczy się nie po to, żeby go znać, tylko po to, żeby go używać. Zgodnie z tym założeniem na pewno w tym kursie położę duży nacisk na te zagadnienia, które będą Ci niezbędne w praktycznej komunikacji.

Mogę Ci od razu zdradzić, że podczas tej części kursu będziemy pracować nad ważnymi zagadnieniami składni niemieckiej tzn. zdaniami współrzędnie złożonymi i podstawowymi typami zdań podrzędnie złożonych. A także nad kilkoma innymi zagadnieniami gramatycznymi, dzięki którym będziesz mógł swobodnie budować swoje wypowiedzi w języku niemieckim. Poznasz też oczywiście mnóstwo nowych słówek i zwrotów przydatnych w różnych życiowych sytuacjach, których znajomość jest niezbędna na poziomie B2 i wyższych, a w tym kierunku właśnie zmierzamy.

Do każdej lekcji przygotowałam dla Ciebie wiele ćwiczeń, za pomocą których utrwalisz sobie przerobiony materiał. Każda kolejna lekcja będzie również zaczynać się powtórzeniem, obejmującym zagadnienia z poprzedniego spotkania.



Na dobry początek w tej lekcji zajmiemy się zdaniami czasowymi z "*als*" i "*wenn*", później pomówimy sobie także o różnych etapach w życiu człowieka.

Zatem do dzieła!

Zdania okolicznikowe czasu są zdaniami podrzędnymi, które - jak ich nazwa wskazuje - zastępują okolicznik zdania głównego. Istnieje kilka spójników, które wprowadzają zdania czasowe. My na dzisiejszej lekcji poznamy dwa najczęściej stosowane, a mianowicie "*als*" i "*wenn*". Zdania okolicznikowe czasu z "*nachdem*" już poznałeś w części 3, w lekcji 43.

Wymienione zdania okolicznikowe czasu odpowiadają na pytanie "**wann?**", czyli "kiedy?". Spójniki "**als**" i "**wenn**" mają to samo znaczenie - "gdy, kiedy, ilekroć". Różnice w ich stosowaniu poznamy na konkretnych przykładach:

**Wenn** sie ins Kino ging, kaufte sie immer Popcorn.

Gdy ona szła do kina, zawsze kupowała popcorn.

**Als** sie gestern ins Kino ging, kaufte sie Popcorn.

Gdy ona wczoraj poszła do kina, kupiła popcorn.

Na pierwszy rzut oka mogło by się wydawać, że to takie same zdania - sformułowane w tych samych czasach i z identycznym podmiotem. Jedyną różnicę stanowią w nich spójniki oraz użyte dodatkowo dwa różne okoliczniki czasu: "*immer*" i "*gestern*". I od tego zaczniemy. Okolicznik czasu "*immer*" ("zawsze") wskazuje, że dana czynność systematycznie się powtarzała, natomiast "*gestern*" ("wczoraj") mówi nam, że czynność zdarzyła się tylko jeden raz i tylko w czasie przeszłym.

W języku polskim wielokrotność i jednorazowość czynności wyraża odpowiednia forma czasownika np. pojechał - jeździł, płynął - pływał, zrobił - robił itd. Język niemiecki nie daje mówiącemu takiej możliwości, ponieważ czasownik w czasie przeszłym *Präteritum* posiada tylko jedną formę. Stąd też potrzeba zastosowania dodatkowego spójnika "**als**" lub "**wenn**" oraz dodatkowo okolicznika czasu, który dokładnie precyzuje czas lub termin wykonania czynności.

Niektóre okoliczniki czasu pojawiły się już w części 3. kursu - spróbujemy je sobie teraz zebrać i uzupełnić o nowe.

Jeżeli określamy dzień lub porę dnia, to dodajemy do danego rzeczownika "**am**" np.:

**Ich habe am Montag viel gelesen.**

W poniedziałek dużo czytałem.

**Was hast du am Vormittag gemacht?**

Co robiłeś przed południem?

Jeżeli czynność się powtarza lub odbywa wielokrotnie w danym terminie, dodajemy do rzeczownika końcówkę "-s". W ten sposób utworzone wyrażenie przysłówkowe piszemy małą literą.

Posłuchaj przykładowych zdań:

**Er geht abends mit dem Hund spazieren.**

On chodzi wieczorami na spacer z psem.

**Dienstags und donnerstags spiele ich Volleyball.**

We wtorki i czwartki gram w siatkówkę.

Istnieją również inne grupy wyrazów określające czas:

1. Przysłówki odpowiadające na pytanie: "**wann?**"

**bald**

wkrótce

**oft**

często

**manchmal**

czasem

**neulich**

niedawno

**nie**  
nigdy

**vor einer Stunde**  
przed godziną

**jederzeit**  
w każdej chwili

**in einer Woche**  
za tydzień

**jedesmal**  
za każdym razem

**nach einer Stunde**  
po godzinie

**nach einem Monat**  
po miesiącu

2. Przysłówki odpowiadające na pytanie: "**seit wann?**"

**seit gestern**  
od wczoraj

**seit einer Woche**  
od tygodnia

**seit Samstag**  
od soboty

3. Przystówki odpowiadające na pytanie: "**bis wann?**"

**bis morgen**

do jutra

**bis zum Winter**

do zimy

4. Przystówki odpowiadające na pytanie: "**von wann bis wann?**"

**von 10 bis 14 Uhr**

od godziny 10 do 14

**von Montag bis Freitag**

od poniedziałku do piątku

5. Przystówki odpowiadające na pytanie: "**wie oft?**"

**stündlich**

co godzinę

**täglich**

codziennie

**wöchentlich**

co tydzień

**monatlich**

co miesiąc

**jährlich**

co rok

Pamiętaj, że po przyimkach "von", "seit", "bis zu" stawiamy zawsze rzeczownik w celowniku.

Spróbuj teraz przetłumaczyć zdania z wyżej wymienionymi przysłówkami.

1. Przed godziną zjadłem obiad.

.....

2. Za tydzień pojadę do Niemiec.

.....

3. On zadzwonił dopiero po miesiącu.

.....

4. Wielu ludzi chodzi co niedzielę do kościoła.

.....

5. Czy wydajesz dużo pieniędzy co miesiąc?

.....

### Zobacz odpowiedzi

1. Vor einer Stunde habe ich zu Mittag gegessen. / Vor einer Stunde habe ich das Mittagsessen gegessen. / Vor einer Stunde aß ich zu Mittag.

2. In einer Woche fahre ich nach Deutschland. / In einer Woche werde ich nach Deutschland fahren.

3. Er hat erst nach einem Monat angerufen. / Er rief erst nach einem Monat an.

4. Viele Leute gehen sonntags zur Kirche. / Viele Leute gehen sonntags in die Kirche.

5. Gibst du monatlich viel Geld aus?

Po tej porcji nowych przysłówków możemy wrócić do naszych zdań czasowych. Na podstawie przytoczonych na początku przykładów:

1. "Wenn sie ins Kino ging, kaufte sie immer Popcorn."

## 2. "Als sie gestern ins Kino ging, kaufte sie Popcorn."

... można więc wywnioskować, że spójnik "**als**" połączony z *gestern* jest używany tylko dla czynności jednorazowych, które odbyły się w przeszłości. Natomiast spójnik "**wenn**" jest stosowany dla przeszłości przy czynnościach powtarzających się oraz dla czynności mających miejsce w teraźniejszości i w przyszłości.

Zastosowanie "**als**" lub "**wenn**" w zdaniach czasowych obrazowo przedstawia tabela:

Czynność	Przeszłość	Teraźniejszość	Przyszłość
Jednorazowa	<b>als</b>	<b>wenn</b>	<b>wenn</b>
Wielokrotna	<b>wenn</b>	<b>wenn</b>	<b>wenn</b>

Posłuchaj przykładowych zdań czasowych z "**als**":

**Als ich über die Grenze fuhr, wurde ich nicht kontrolliert.**

Gdy przejechałem granicę, nie zostałem skontrolowany.

**Als es klingelte, gingen wir wieder auf unsere Plätze.**

Gdy zadzwoniło, wróciliśmy znowu na swoje miejsca.

**Als sie aus dem kaltem Wasser kam, zitterte sie vor Kälte.**

Gdy wróciła z zimnej wody, drżała z zimna.

Teraz kolej na zdania czasowe z "**wenn**":

**Wenn am Wochenende schönes Wetter war, fahren wir immer ins Gebirge.**

Gdy w weekend była ładna pogoda, zawsze jeździliśmy w góry.

**Immer wenn das Semester aufhört, fahre ich zu meinen Eltern.**

Zawsze gdy kończy się semestr, jadę do moich rodziców.

**Wenn wir das Essen bezahlen, gehen wir spazieren.**

Gdy zapłacimy za jedzenie, pójdziemy na spacer.

Jak pewnie zauważyłeś, zdania okolicznikowe czasu bardzo często stoją przed zdaniem głównym.

Jeśli chodzi o szyk zdania z "**als**" i "**wenn**", to pamiętaj, że czasownik stoi na końcu tego zdania, a po przecinku pojawia się czasownik zdania głównego. Miejsce w zdaniu przedstawia poniższy schemat:

spójnik	środek zdania pobocznego	koniec zdania pobocznego	czasownik	środek zdania głównego	koniec zdania głównego
Wenn	wir das Essen	bezahlen,	gehen	wir	spazieren.
Als	es	lingelte,	gingen	wir wieder	auf unsere Plätze.

Myślę, że zgodzisz się ze mną, że gramatyki jak na jedną lekcję już zdecydowanie wystarczy. Przejdźmy więc do drugiej części dzisiejszego spotkania, czyli do słownictwa. Tak jak wspomniałam na wstępie, omówmy sobie etapy życia człowieka od samego początku.

Kiedy się rodzisz, jesteś:

**das Neugeborene**

noworodek

Później, po około miesiącu, stajesz się niemowlęciem:

**das Säugling**

niemowlę

lub:

**das Baby**

niemowlę

Gdy skończysz rok, stajesz się po prostu dzieckiem:

**das Kind**

dziecko

... a ten okres Twojego życia to:

**die Kindheit**

dzieciństwo

Kiedy kończysz lat naście i wchodzisz w okres dojrzewania:

**die Pubertätszeit**

okres dojrzewania

... zmieniasz status na:

**der Jugendliche**

nastolatek

lub:

**der Teenager**

nastolatek

Kiedy kończysz 18 lat, mówimy że jesteś:

**der Erwachsene**

dorosły

Będąc w średnim wieku, jesteśmy:

**im mittleren Alter sein**

być w średnim wieku

A kiedy i ta trzecia młodość minie, będziemy:

**betagt sein**

być w podeszłym wieku

Przyjrzyjmy się teraz wyrażeniom i zwrotom związanym z różnymi momentami w naszym życiu.

**geboren werden**

urodzić się

**wachsen**

rosnąć

**reifen**

dojrzewać

**alt werden**

starzeć się

**minderjährig sein**

być małoletnim

**volljährig sein**

być pełnoletnim

To już wszystko, co na dzisiaj dla Ciebie przygotowałam. Życzę Ci powodzenia przy wykonywaniu ćwiczeń do tej lekcji. Kolejną lekcję zaczniemy standardowo od powtórki, więc zanim do niej przejdziesz, upewnij się, że z materiałem z dzisiejszych zajęć jesteś za pan brat.

Bis bald,  
Kasia

# Ściąga

Temporalsätze mit *als* und *wenn* - Zdania czasowe z *als* i *wenn*

## Czynność

Jednorazowa  
Wielokrotna

## Przeszłość

**als**  
**wenn**

## Teraźniejszość

**wenn**  
**wenn**

## Przyszłość

**wenn**  
**wenn**

## Zeitangaben - Określenia czasu

<b>abends</b>	wieczorami
<b>dienstags</b>	we wtorki
<b>donnerstags</b>	w czwartki
<b>bald</b>	wkrótce
<b>oft</b>	często
<b>manchmal</b>	czasem
<b>neulich</b>	niedawno
<b>nie</b>	nigdy
<b>vor einer Stunde</b>	przed godziną
<b>jederzeit</b>	w każdej chwili
<b>in einer Woche</b>	za tydzień
<b>jedesmal</b>	za każdym razem
<b>nach einer Stunde</b>	po godzinie
<b>nach einem Monat</b>	po miesiącu
<b>seit gestern</b>	od wczoraj
<b>seit einer Woche</b>	od tygodnia
<b>seit Samstag</b>	od soboty
<b>bis morgen</b>	do jutra
<b>bis zum Winter</b>	do zimy

<b>von 10 bis 14 Uhr</b>	od godziny 10 do 14
<b>von Montag bis Freitag</b>	od poniedziałku do piątku
<b>stündlich</b>	co godzinę
<b>täglich</b>	codziennie
<b>wöchentlich</b>	co tydzień
<b>monatlich</b>	co miesiąc
<b>jährlich</b>	co rok

### Lebensabschnitte - Etapy życia

<b>das Neugeborene</b>	noworodek
<b>das Säugling</b>	niemowlę
<b>das Baby</b>	niemowlę
<b>das Kind</b>	dziecko
<b>die Kindheit</b>	dzieciństwo
<b>die Pubertätszeit</b>	okres dojrzewania
<b>der Jugendliche</b>	nastolatek
<b>der Teenager</b>	nastolatek
<b>der Erwachsene</b>	dorosły
<b>im mittleren Alter sein</b>	być w średnim wieku
<b>betagt sein</b>	być w podeszłym wieku
<b>geboren werden</b>	urodzić się
<b>wachsen</b>	rosnąć
<b>reifen</b>	dojrzewać
<b>alt werden</b>	starzeć się
<b>minderjährig sein</b>	być małoletnim
<b>volljährig sein</b>	być pełnoletnim